

СЛОВЕНСКИЕ ЭТИМОЛОГИИ

СЛОВЕН. *bezati*

в значении, 'толкать совать; помешивать огонь в печи; говорить колкости' стоит в одном ряду с однокоренными образованиями типа *bezgáti* 'толкать, долбить', *bázniti* 'толкать; волновать', *bezgâvec* m 'подстрекатель', *bezgâvka* f то же¹. Выделяемая в них корневая морфема выступает в двух вариантах — *bez-/baz-*, характеризующихся различной огласовкой корня, что, видимо, определяется неодинаковым отражением редуцированных гласных. Таким образом, словен. *bez-/baz-* можно признать продолжением праслав. **bъz-*. При изучении словенской лексики обращает на себя внимание тот факт, что та же корневая морфема засвидетельствована в некоторых именах со значением 'Sambucus': *bèz*, *bežèg*² < **bъz-/bъzg-*. Для данного корня в словенском и сербском представлен вариант с суффиксальным *g*: ср. серб. *bazag*. Наличие параллельных образований с *g* и без *g*, как показал И. Шефтеловиц³, характеризует довольно значительную часть индоевропейской лексики: ср. русск. *drobizga*, *drebežgŭ* 'черепки': *drobizi*, *drebežŭ* то же; русск. *ljubža* 'любовь': ст.-сл. *ljubiti*; русск. *vjázga*, *vjazíga*: ст.-сл. *veža*, *vežŭ* 'связь'⁴; ст.-сл. *drozgŭ* 'Amsel', словен. *drôzg-*, серб. *drozak*: н.-луж. *drozn*, *drozyn*, чеш. *drozen* то же⁵. Словен. *bez/bezg* входит в число подобных образований.

Сближению названных выше словенских глаголов с именной основой *bez*, на наш взгляд, не препятствует и семантика сравниваемых слов. Семантические переходы 'название дерева' > 'палка' > 'толкать, совать, долбить' > 'говорить колкости' вполне возможны и в отдельных частях своих отражаются индоевропейскими языками: ср. лтш. *buzga*, родственное словен. *bez*, в значении 'палка', лит. *lazdà* 'орешник, палка', польск. *leszczyna*⁶.

Если наше предположение верно, то словенские глаголы можно считать производными от *bez* 'Sambucus', причем образование

¹ P l e t e r š n i k I, стр. 15, 23, 24.

² Там же, стр. 23.

³ J. Scheftelowitz. Das Schicksal der indogerm. Lautgruppe zg. — IF XXXIII, Н. 1—2, 1913, стр. 133—169.

⁴ Там же, стр. 148.

⁵ Там же, стр. 156.

⁶ S ł a w s k i, стр. 30—31.

этих глаголов, видимо, происходит уже в период самостоятельного развития словенского языка. Из славянских языков только русский отражает формы, которые можно признать родственными словенским: ср. при русск. *буз*, *бузина*⁷ диал. *бузун*, *бызун* 'удар, шлепок, затрещина'⁸, *бузовать*, *бызовать* влд., орнб. 'больно сечь, бить, хлестать'⁹.

СЛОВЕН. *bohôt*

'изобилие, избыток'¹⁰ обнаруживает любопытную параллель в русск. диал. *ббхоть* 'вода, покрывающая лед на реке, наледь'¹¹. В других славянских языках данное образование не отмечено. Возможно, словенско-русская изоглосса родственна слав. *biх-пггi* 'набухать'. Мена гласных в корне напоминает изменение в однозначном глаголе *бутеть*—*ботеть* 'толстеть, добреть'¹². Может быть, на качество корневого гласного повлияла огласовка присоединяемого показателя *-от-*.

Корректурные примечания. После того как работа была сдана в печать, автор имел возможность ознакомиться с рукописными материалами этимологического словаря словенского языка акад. Ф. Безлая в Любляне.

В рукописи I тома этого словаря рассматривается глагол *bezâti* со всеми возможными для него производными. Исходной для них признается форма **bъz(d)ati*, которую, по мысли Ф. Безлая, едва ли можно отделять от *bezati*, *bezgati*, *bezljati* 'бегать, мчаться'.

Словен. *bohôt* как одно из многих производных дается в статье на *bohôtĕti* в одном ряду с семантически тождественными им формами с метатезой *hobâtĕti* 'буйно расти', *hobât* и др. С ними сопоставляется чеш. диал. *châbory* 'слабый, некрепкий качан капусты'.

⁷ Д а л ь² I, стр. 108.

⁸ Там же, стр. 137.

⁹ Там же, стр. 149.

¹⁰ P l e t e r ŝ n i k I, стр. 42.

¹¹ «Словарь русских говоров среднего Урала». Свердловск, 1964, стр. 54.

¹² Д а л ь² I, стр. 120, 146.